

**Abstract:** In the present paper the author examines the Latinisms excerpted from 5 science popularization texts translated by Petru Maior between 1812 and 1816. The lexemes and phrases are presented in context and are analysed from the perspective of their adaptation to the phonetic and morphologic system of the Romanian language. It is observed that most Latinisms are adapted to Romanian, bearing the affixes specific of Romanian flexion and only a few of them are completely unadapted. Some of them are adapted following the analogical norms proposed by the Transylvanian scholars in their theoretical papers. The approximately 100 Latinisms used by P. Maior are relevant for his orientation towards the occidental culture and for his option regarding the languages seen as a source for the modernization of the Romanian language. The author also presents the Latin terms which have disappeared or are only regionally used in present Romanian.

**Keywords:** science popularization texts, Latinisms, adaptation, analogical norms, viability